



日本からの
到着人数
70人

提供: STATE OF HAWAII VISITOR INFORMATION PROGRAM

2022
MARCH 30
WEDNESDAY

HAWAII / U.S.A. NEWS 1,4,5

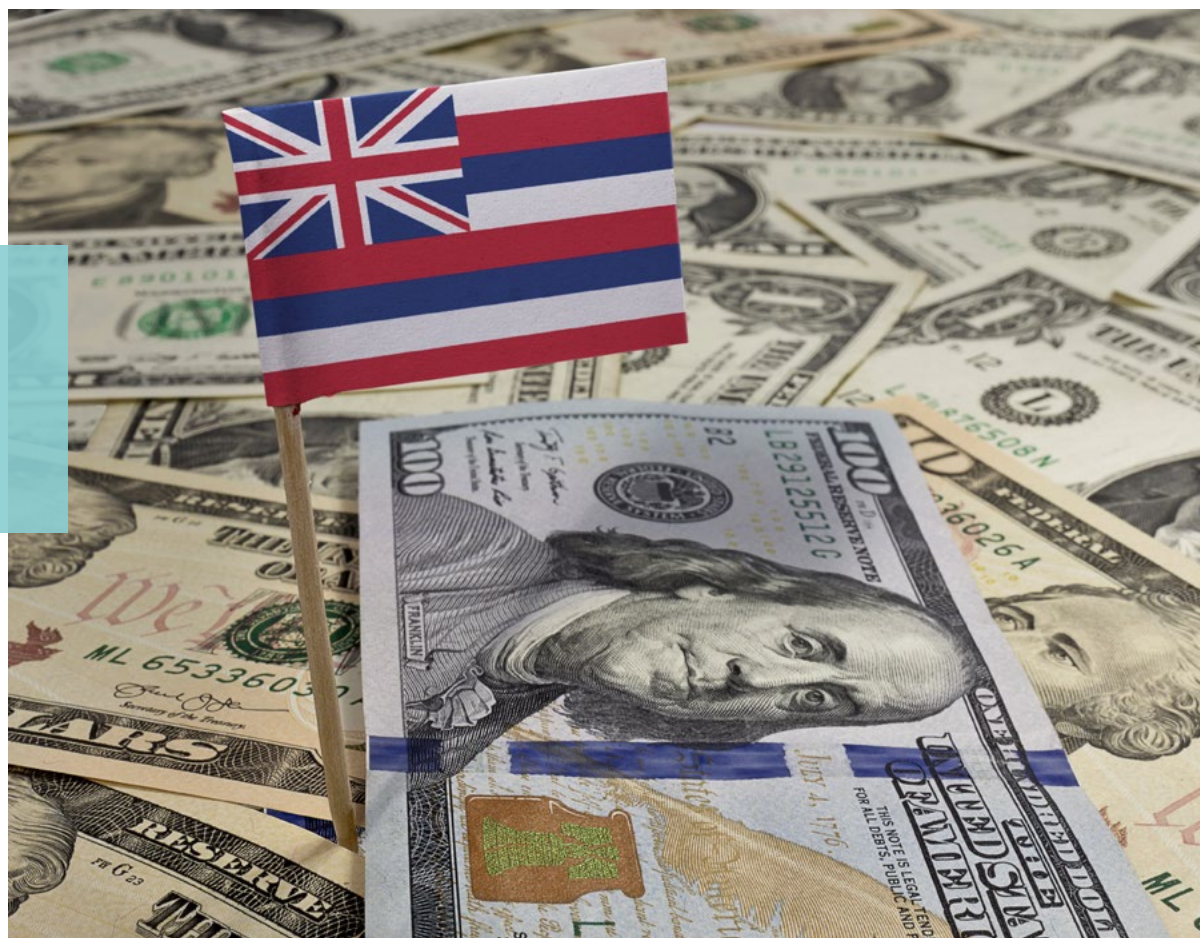
イベント情報 4, 5

ハワイ在住者のための
ライフプランのお話 (横江和子) 5

e-JOB 求人情報 5

日刊サンコミュニティニュース
主婦ソサエティ・オブ・ハワイ
設立 56 周年祝賀会 6

読者コラム 6



税負担の大きい州 ハワイは全米2位

4月が始まり1週間も経たないうちに、タックスシーズンの締め切りが迫ってくる。どこに住んでいるかによって、税金の負担がどのようになるかが決まる。

クレジットスコア会社のWalletHubは、全米50の州を、固定資産税、間接所得税、物品税の3種類の税負担で比較調査したとKHON2が伝えている。

税負担の大きい州、1位はニューヨーク、2位はハワイだった。売上税と消費税の合計が所得に占める割合は、ハワイが最も高かった。最も税負担の少ない州は、デラウェア州、テネシー州、アラスカ州であった。

WalletHub によると、アメリカ人は毎年61億時間を税金対策に費やし、平均13時間と240ドルをかけて税申告フォーム1040を完成させるといふ。

確定申告の90%が電子申告になると予想され、2022年2月25日時点の平均還付額は3,473ドルであることがわかっている。

イースタン・イリノイ大学のニコラス・ロビンソン氏

は、「今年は、主に2つの要因から、過去の課税年とは異なるものになると思います」と述べている。「1つめは暗号通貨、2つめはCOVIDの規定です。ほとんどの人はすでにCOVIDによる違いを想定しているかもしれませんが、あまり認識されていないと思われるのが、暗号取引に関連するものです」

同氏は、まだ確定申告をしていない人に行ける最善の方法は、事前に準備をし、年間を通してすべてを記録しておくことだと語った。

「物理的なファイルであれ、電子的なファイルであれ、申告書を作成する時に、報告をしなければならないことがすべて明確になっていけば、ずっと早く進みますし、苦労することはありません」

州ごとの税負担に関するレポートの全文はこちら。

https://wallethub.com/edu/states-with-highest-lowest-tax-burden/20494#expert=Mildred_W._Robinson

デービッド・イゲ
ハワイ知事の
ツイート



Governor David Ige @GovHawaii
3月29日 12:36PM
ハワイから一人、羽ばたいていきました。ナニコロレッティ氏が、行政管理予算局(OMB)の副局長に就任したのです。バイデン政権では、フィリピン系アメリカ人として最も高い地位にあります。彼女はカパフル出身で、1987年にイオラニを卒業しました。この新しい仕事での彼女の成功を楽しみにしています。おめでとう、ナニ!

One of Hawai'i's own is moving on up! Nani Coloretti has just been confirmed as the Deputy Director at the Office of Management and Budget (OMB). She's now the highest ranking Filipino American in the Biden Administration. Coloretti hails from Kapahulu and graduated from 'Iolani school in 1987. I look forward to seeing her succeed in this new role. Congratulations Nani!

<https://twitter.com/govhawaii>より
抜粋して翻訳、掲載しています。

マーケット情報

日経平均	28,027.25	(-225.17)
NYダウ	35,228.81	(-65.38)

午前のニューヨーク外国為替市場
ドル/円 121.80

お仕事を アライアンスパーソネル
お探しの皆様 **バイリンガル求人ならお任せ!**

求職者様へのサービスは... **すべて無料**

電話 (808) 521-4300
www.APHawaii.com

随時更新中!



この仕事大好きです!

Lisa Namatame
訪問介護ナースアシスタントCNA
(Certified Nurse Assistant)

訪問介護CNAとして、お客様のご自宅で介護をしています。お客様やそのご家族と絆をつくることで、信頼してご自宅での介護を任せていただいています。充実したベネフィットはもちろん、やりがいもある仕事です!

arcadia.org/jobs までご応募ください




眼科 HAWAII EYE CLINIC 検眼から手術まで、患者様との対話を大切にする眼科

ハワイで唯一、日本語を話し、手術ができる眼科医

- 白内障手術(レーザー手術、多焦点レンズ可)
- 緑内障治療
- 糖尿病網膜症治療
- 飛蚊症検査
- ドライアイ治療
- 眼内注射
- メガネ、コンタクト処方

山本いづみ MD 予約制 (808) 943-7000 hawaii-eye-clinic.com

補聴器 のことなら **何でもお任せ下さい!**

診断無料、すべて日本語で対応いたします

- ◆ すべての補聴器ブランドに対応いたします
- ◆ 生涯サービスいたします
- ◆ ご購入の補聴器にはすべてのサービスと電池が含まれます

日本語でお気軽にお問合せください (808) 792-2802

仲村 時男 ウェス BC-HIS

ファミリー補聴器センター 火~土 8am-4:30pm **駐車場無料**
615 Piikoi St. Suite 1111, Honolulu www.familyhearingaidcenter.com

Pacific Air Cargo ALWAYS STRESS FREE WHEN YOU P.A.C. IT

From Aston Martins and Outsize Cartons, to Polo Ponies and Man's Best Friend. PACIFICAIRCARGO.COM

HNL ←NON-STOP→ LAX B747-400 All Cargo Ships Six Days/Week 808-834-7977

Next Day Service VIP Pet Service Oversize Items cameronbrooksart.com



JAPANESE DAILY SUN • 808-944-8383 • 1341 Kapoliwai Blvd. #8B Honolulu, HI 96814 • www.nikkkansan.net • E-mail: nikkansanoffice@gmail.com

NIKKANSAAN

刊サ

印刷版新聞は、
毎週土曜日発行
に変更だよ



安い! 速い! SIGN & COPY EXPRESS

モノクロコピー \$0.035* 日刊サンを見た! で
 カラーコピー \$0.23* ポスター、バナー
 ポスター (22"x28") \$30~ **10% OFF**
 バナー (24"x48") \$40~ *1000枚以上の料金

9444000@gmail.com www.hicopyexpress.com (808)944-4000

40th ANNIVERSARY T.Okiはおかげさまで40周年

Come to check for monthly special!

人気のTOTOウォシュレットシリーズ各種
 ジャグジー、プールのパナなども豊富に揃います。

TOTO・JACUZZI・OFURO
 SAUNA・Walk in Tub
 MTI Tubs・AMERICH
 Mr. Steam・Hansgrohe・Geberit
 Natural Stone・Tile

お気軽にショールームへお越しください
 空港近く海側、青い建物と蝶が目印 **日本人スタッフ常駐**
 2933 Koapaka Street, Honolulu (808)834-2722
 Mon.-Fri. 8am-4pm Sat. 9am-3pm

自宅の新築・増築・改築・修繕、商業物件の設計から内装まで
熟練技術者が責任もって施工します

1. 見積りから施工まで一貫して担当
2. 日本語で見積りいたします
3. 仕上りに問題があれば、やり直します

最近の主な施工実績
 ロイヤルハワイアンセンター、
 ホリデイインホテル、ナウルタワー、
 ハワイカイ邸宅 ほか

TOP Builder Construction, Inc お見積り無料
 1585 Kapiolani blvd #1608 http://www.topbuilderconstruction.com
 ☎(808)799-0666 (日本語) / (808)680-0777 ハワイ州公認ライセンス BC-35777

建築のことならすべて、ご相談ください
 新築、増築、リフォーム、キッチン、
 バスルーム、居抜き工事など

見積りからデザイン、図面作成、完成まで
 日本語 OK 808-772-2516

KKP Global ハワイコンストラクション
 Hawaii Construction, Honolulu hawaii-construction.com

IBKICモーターズ **安心・信頼の**
Aloha ハワイの**車**屋
 AUTO DEPOT

中古車販売・買取
 車に関するあらゆる相談に
 日本語で丁寧に応えます

短・長期レンタカー メンテナンス
 カーコーティング などに対応します!

Tel: 808-304-6444 コヤマまで日本語で! TextもOK
 https://alohaautodepot.com/japanese

耐久性と美しさを備えた **アルミカーポート**
パティオカバー

日本の技術で安心! メンテナンス不要
 100%UVカット 75%熱遮断
 場所に合わせてカスタマイズが可能
 Ohana Exterior 808-321-2862

住まいのトラブルに...
住まいの911

特殊なコーティング技術で、古く汚れたお風呂が
新品同様になります!

Before → After

★お風呂リニューアル \$490~ ※色は白、他の色は別料金で承ります
 ★お風呂と壁コンボ \$940~

キッチンカウンター、シンク、シャワールームも可
 日本式の深いお風呂の設置もいたします

TOTO ウォシュレット
 リモコンで温水、温風! 別料金でコンセント設置可 (設置料込) **超目玉品 \$690 → \$490**

ハンディマンサービス
 *水道のトラブル (詰まりや水漏れ)
 *天井ファン取付け、キャビネット取付け
 *蛇口交換、シャワーハンドル取付け
 *トイレ交換、シャワードア交換
 *浴槽内の手摺り取付け
 *デスポーザー取付け

ホノルル市内 **見積り無料**
フラット料金
 安心の **時間チャージなし**

日本人経営☆お気軽にお電話ください
 808-888-9256 施工例や詳細はコチラ www.oahutubdoctors.com

State Farm 日本語 韓国語可
Office of Mia Migita

自動車、生命、ビジネス、住宅各種保険
 見積もり・見直し お手伝いたします

600 Kapiolani Blvd, Suite 203, Honolulu, HI 96813
 (808)484-0085 machi@miamigita.com

Dream DREAM CONSTRUCTION, INC.
 ハワイ州公認ライセンス:
 BC-32084 BC-32085

信用第一! お任せください

あなたの夢を形に変える!
ドリーム建設 小さな仕事でもOK!

新築、リフォーム、内装、外装工事、キャビネット、
 プランニング、フローリング、タイル、ペイントなど総合

www.usadreamhawaii.com 見積り無料!
 usadreamhawaii@gmail.com

岡本まで **Tel. 383-7782**
 Office **Tel. 372-3319**

保険の見直しをしてみませんか?
 日本語で無料相談いたします

生命保険 長期介護保険 三大疾病保険
 IRA/ROTH IRA 年金 メディケア

お気軽にお電話下さい 808-225-9555 **横江 和子**
 OCCIDENTAL UNDERWRITERS 1163 S. Beretania St.

移民法のスペシャリスト **日本語OK!**
初回相談無料

808-695-3562
 マイグレーション・カウンセル法律事務所
 1833 Kalakaua Ave. #408 Honolulu HI 96815
 dtakeno@migrationcounsel.com
 www.migrationcounsel.com **弁護士 タケノ**

健康長寿のために **寝たまま座ったまま**
 効率的な「下肢運動」を実現!

パルストレーナーは電気刺激で筋肉を動かすEMS(Electrical Muscle Stimulation)と呼ばれる運動機器。3DEMS*システムを採用し、下肢全体の筋肉に立体的に働きかけます。

使い方は簡単!
3つのモード 筋トレ 有酸素運動 インターバル

PULSE Trainer 3DEMS
 \$1800+tax

Hano Naka Inc. ☎(808)232-8141 1245 Young St. #102 日曜休

センチュリー21 ハワイアンスタイル **21**
 CENTURY 21

信頼と実績で30年

ハワイ不動産のご購入・ご売却・物件管理は、
 ワイキキで唯一のセンチュリー21ハワイアンスタイル社
 にお任せください。

孝子マクミラン(R)
 ハワイ州公認不動産取引主任免許 RB-21075
無料不動産見学ツアー開催 (要予約)
 【エージェント募集】— ワイキキでたった1軒のセンチュリー21のお店で、活躍してみませんか。

Tel: (808) 382-6551
 c21Takako@gmail.com
 www.takakohawaii.com
 1888 Kalakaua Ave. #C-108 ワイキキ・ランドマーク1F

GRACE CONSTRUCTION
 — BUILD · REPAIR · REMODEL —

グレイスコンストラクション
 ハワイ州公認ライセンス BC-37914

新築、増築、電気、水道、
 キッチン・バスルームのリモデル、
 屋根、フローリング、タイル、
 マーブル、ペイント、シーリング

見積り・相談 無料

レストランや店舗の改装、
新築オープン施工もご相談ください!

施工例はこちら ▶ www.gracebuild.com

日本語: ☎808-722-1566
 English: ☎808-233-9900

口腔外科専門医による
安心・安全のインプラント治療

様々な種類のインプラントを取り扱っています。1本の治療から歯をすべて失った方まで、お気軽にご相談ください。

当院が選ばれる理由

- ①的確な診断と治療
- ②信頼と豊富な実績
- ③CT完備(3Dイメージ)
- ④日本語OK

その他、親知らず、抜歯、骨造成・移植、口唇・口蓋裂、顎手術 など、お口の中や周りのことならお任せください。

道野 将貴(ジェームス)D.M.D.
2006年 Temple Dental University を、首席 (Summa Cum Laude) で卒業。ホノルルマガジンで長年ベストデンティストにも選ばれている専門医。

TEL 808-973-3747

カピオラニ・ビジネス・プラザ 1580 Makaloa St. #725 Honolulu, HI 96814
パールリッジ・オフィス・センター 98-211 Pali Momi St. #618 Aiea, HI 96701

www.oms-hawaii.com

あなたの足、大丈夫!?
巻き爪・角質・外反母趾

BEFORE AFTER

足の痛み、ひどい乾燥、爪の悩み...

あきらめないで、ご相談ください!

トラブルシューティング専門家
フットソース 比嘉由希子
☎808-554-4185
1585 Kapiolani Blvd. #740 (アークシスヘア内) 9am-5pm
アラモアナセンター3階駐車場直結
www.footsource-hawaii.com

foot source

保険適応! 旅行保険、HMSA、UHA、Medicare、自動車保険、労災保険もOK

医師の診断の元、米国学院を修了した**理学療法士**が日本語で治療を行うので安心です

肩こりや腰痛、ひざの痛み、めまいなど日本語のセラピスト(男女)が対応

井元洋平 PT. DPT
☎808-304-6676
日本語でどうぞ

Imoto Physical Therapy

セラトンプリンセスカウラニ「ドクターズ・オブ・ワイキキ」のクリニック内 *1時間無料パーキングあり

30年以上、ローカルに愛される寿司レストラン

カカアコに 移転リニューアルオープン!
Sushi King Kaka'ako
(808) 888-7874
651 Ilalo Street, Honolulu
UH John A. Burns school of medicine
ハワイ大学カフェテリア内
Online Order sushikinghi.com sushikinghi

オンラインオーダー、カーブサイドピックアップ 承り中

一般眼科 アイケア・インターナショナル **日本語で対応** 海外旅行保険、各種保険取扱い

各種コンタクトレンズ、結膜炎、緑内障治療など

白内障 でお困りの方 お気軽にご相談ください! **遠近両用手術**も可能です

コンタクトレンズ Webサイトからオーダー可能 **まつ毛美容液も販売中!!**

ご予約 ☎946-1664 1451 S King St. #209 www.gankahawaii.com 本・日・祭 休診

院長 **Dr. 武田裕子**

ハワイ不動産の売買、運用、1031 Exchangeのお手伝いをいたします。

長年にわたりハワイ不動産業に関わり、経験と実績を持つ中村浩子が、不動産に関するあらゆるご相談を誠実にお受けいたします。

HawaiiResourceRealty
1357 Kapiolani Blvd., Suite 1080

日本語でどうぞ
808-284-4820

中村 浩子(R)
License #: RB-16363 **Hiroko Nakamura**

日本帰国用 PCR検査 証明書発行
\$140 (一般) ※当院がかりつけの方はお申し出ください

渡航前日 または 渡航日午前中の来院 ▶ 午後受取も可
一般内科・婦人科・小児科 各種予防接種、検診、診断書作成など

詳細は **月川クリニック TEL: 808-941-7770**
ご相談ください アラモアナビルディング17階1730号室

ハワイで開業36年! 信頼と実績が自慢です

山田歯科医院 一般歯科・審美歯科 インプラント治療

☎808-955-2439 **輝く笑顔に!** 山田メルビン 貴生
急な痛みにも...初めての方もお気軽にどうぞ! ハワイ州、カリフォルニア州歯科医師免許
取り扱い保険多数 HDS, HMSA, HMAA 他

アラモアナ近くで通院に便利! **Best Dentists** ホノルルマガジン誌 最高の歯科医の1人 に選ばれました!

パンナムビル1319号室 1600 Kapiolani Blvd

Mr. Ojisan S.Kingにリニューアルオープン

人気の寿司ポート

寿司 & Sportsバー

東京豊洲直送の新鮮なネタ
1785 South King St. (808) 735-4455

レンタル物件 全改装済み

2ベッドルーム / 2バスルーム / 1駐車場
\$2350 + 税 (家具ナシ)

総面積: 817sqft. 洗濯機・乾燥機付き
インターネット・ケーブルTV・電気代別

お問い合わせは 2916 Date St. Honolulu, HI 96816

SHUKO Realty Hirokoまで **808-226-8708** SHUKO

誰よりも、本物の物件を見てきました。

だからこそ、誠実で的確なアドバイスができます。
安心して不動産売買をお任せください!

ryohawaii@corps.com 808-741-0513

ライセンス番号 RS-83912 **Ryo Shinozaki**
Hometique 1441 Kapiolani Blvd #1219

ALOHA Bakehouse & Cafe カカアコの人気カフェ

2階にイートインスペースあり
犬同伴OKです!

焼きたてペストリー、淹れたてコーヒーが人気

少人数から50名以上のイベントやケータリングも可。
貸しスタジオも始めました。ヨガやギャラリー、個人イベントなど、お気軽にご相談ください! 7am-2pm (土8am-2pm)

1001 Waimanu St. www.alohabakehouseandcafe.com
Info@alohabakehouseandcafe.com 808-600-7907

和太鼓 ドラゴンビートハワイ

講師: 中井 勉 熱心に情熱的に教えます
NaHoku HanoHano Graphic Award 2019

2歳からシニアクラスまで募集中 **脳の活性化に!**

5~8歳クラス 絶賛募集中 日本語 808-492-9137
水(3時)、金(5時半)、土(3時半) dragonbeat1111@gmail.com
http://www.dragonbeat.org English 808-741-0513

占い鑑定サロン(四柱推命・算命学) ワイキキSeaside Aveの

Kusu Kusu Hawaii クスクスハワイ

お気軽に電話(テキスト)でお問い合わせください
808-222-3087 (リタ)
kusukusuhawaii.com

アートメイク YUMI リフォーム **オーダーメイドの眉**を可能な1セットいかがですか?

●アイブロー・アートメイク レギュラー \$300 3D \$350
●アイライン(上下・各) \$200
●カラーチェンジ \$150~
※上記、施術後のリタッチ代も含む
●当店で施術1年以上後のリタッチ (眉)\$150 (アイライン)\$50

要予約 ☎386-4914 (テキストOK)
営: 10am-4pm 日・月休 **ご相談無料** LINE

2000 S. Beretania St. (マッカレーとベレタニアの角
Connie Gayle Center内、駐車場あり)

http://artmakeyumi.com

March Special SALE

KAHI カヒ リンクルバウンス マルチバーム \$33

目の周り、唇、ほぐれい線、首回りにサーモンカラーゲン配合

一部韓国コスメ **~30%OFF**

KAHI製バームご購入で **飛沫防止マスク 5枚セット プレゼント!!** GET FREE

BEAUTY TOUCH 各店ドンキホーテ内

- カヘカ店 808-943-1183 / 808-943-8720 8:30AM~9PM
- ワイパフ店 808-671-2224 / 808-484-4875 9AM~7PM

最もナチュラルで美しい仕上がり

アジアパシフィック 美容整形外科

- バストアップ・脂肪吸引
- レーザー脱毛・二重まぶた・ワキガ・しわ・たるみ
- シミ・ニキビ跡・フェイスリフト・白毛植毛 など

大人気! お得なVIP会員プログラム

新規会員募集中! 加入すると当院のさまざまなサービスを特別会員料金でご利用できます。

新規会員特典 詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい。

- *ハイドラフェイシャル又はケミカルピール **毎月1回無料**
- *美肌・しみレーザー、レーザー脱毛等 **20%引き**
- *ボトックス **割引** *ヒアルロン酸 **\$100引き**
- *ドクターズ基礎化粧品 **20%引き**
- *フェミニンケアサマーミラー又はエムセラ **50%引き**
- *誕生日月に **ビタミンB12注射、プレミアムアップグレード プレゼント**

毎月のキャンペーン・セール、ブログなど情報満載
www.drching-jp.com
お気軽にご相談ください
日本語(Mie) 808-585-2833
info@drching-jp.com

Dr. Shim Ching ドクター・シムチン
1401 S. Beretania St. Hale Pawa Suite 888 (ケアモクとベレタニアの角)

Youtubeチャンネル **NFTニッポン**

日刊サンハワイがプロデュースするNFTと暗号通貨の世界を楽しく解説する Youtubeチャンネル

←動画はこちら **チャンネル登録**をよろしくお願ひします!

新着エピソード **NFTクリエイター&Youtuber ずぼおじさん インタビュー**

Twitterをスタートして **たった2カ月で** **フォロワー2000人**をゲット!

NFTクリエイター&Youtuber ずぼおじさんをインタビュー!

12:41 / 43:51

水道局チーフエンジニア、 レッドヒル燃料汚染の広がりを懸念

水道局のチーフ・エンジニア兼管理者のアーニー・ラウ氏は、レッドヒル燃料汚染が広がるのではと心配しており、またあまりよくない情報も耳にしているとハワイ・ニュース・ナウ(HNN)は伝えている。

州衛生局(DOH)の広報担当官は、何か変化があったとは認識しておらず、海軍は、この質問についてHNNに返答すると述べた。

ラウ氏によると、プログラム・マネージャーであるアーウィン・カワタ氏は、海軍、DOH、水道局、環境保護局(EPA)を含む80の関係者が参加する帯水層復旧フォーカス・グループの週2回のミーティングに出席するが、これはこの1~2週間で明らかになったことだという。

ラウ氏は、「燃料汚染が今までになかった地域にまで広がっているようで、昨年の方が影響しているかもしれない。燃料漏れは、過去数年で18万ガロン以上、72回あった」と

述べた。

同氏は、「昨年の流出が引き金となって、タンクの底や帯水層の上部に溜まっていた過去の流出燃料が動き出した可能性がある」と述べた。

また、あと何本の井戸が汚染されているのか不明だが、海軍にデータを要求しているという。

「新しい井戸を掘削したら燃料に遭遇したという話が会議で出たと聞いている。おそらく、帯水層に到達する30フィート下を掘削しただけで燃料を発見したのだろう。燃料タンク施設のモアナ側側の井戸では、より高い位置で燃料が見つかり、これは少々心配だ」とラウ氏は付け加えた。

一方、夏が近づくと、オアフ島の水使用量が1月から増加しているため、強制的な給水制限が行われる可能性があるというラウ氏は述べ、水の節約を訴えた。



デービッド・イゲ知事はHNNの取材に対し、州教育局(DOE)は州の水の最大の使用者だが、すべての機関が節水する必要があると語った。

「すべての機関に、水の使用量を減らすためにできることを再度強調し、努力を重ねるよう求める」

ハワイのカラオケ・バーで 「フラッシュ」俳優のエズラ・ミラーが逮捕

映画『ジャスティス・リーグ』の「フラッシュ」役で知られる俳優のエズラ・ミラー(29歳)がハワイのカラオケバーで逮捕された。

警察によると、ミラー容疑者は卑猥な言葉を叫び、歌っている女性からマイクを奪い、ダーツをしていた男性に突進したとabcNEWSは伝えている。

ハワイ警察のケネス・キオチョ副署長によると、ミラー容疑者は27日遅く、ハワイ島のヒロにある地元民に人気のバーで、レディー・ガガとブラッドリー・クーパーのパラード「シャロウ」を歌う人々を相手に問

題を起こしたという。

同氏によると、ミラー容疑者はバーモント州スタンフォードから来ており、3月7日以来10回ほど警察に通報されているとのこと。

いずれも、ガソリンスタンドで他人を撮影したり、レストランの通行エリアから出るのを拒否したり、人々と口論したりといった「manini(ハワイの方言で、軽微な、小さなという意味)」な事件だったとキオチョ氏は述べた。

ミラー容疑者は、28日の真夜中過ぎにマルガリータ・ピレッジで逮捕され、治安素乱(びらん)行為とハラスメントで起訴され、保釈金500ドルで釈放された。

キオチョ氏によると、警察はその数時間後、ある住民からミラー容疑者を含む2名の宿泊客を立ち退かせたい旨の相談を受けた

ため、同容疑者をヒロから出したという。

裁判記録によると、2人の人物が29日、その事件に関してミラー容疑者に対する一時的な接近禁止命令を求める嘆願書を提出したとのこと。

申立書には、同容疑者は2人の寝室に乱入し、脅したと記されており、また、パスポートと財布を含むいくつかの者を盗んだとも訴えている。

ミラー容疑者の代理人と弁護士は29日、コメントを求められたが応答しなかった。

スーパーヒーロー映画で主役を演じた初のLGBT当事者として知られるミラー容疑者は、『ハリー・ポッター』シリーズの映画『ファンタスティック・ビースト The Secrets of Dumbledore』でも重要な役割を担っている。

ブルース・ウィリスさん、引退発表 失語症と診断

「ダイ・ハード」シリーズなどのアクション映画で知られる米俳優ブルース・ウィリスさん(67)が、失語症と診断され、俳優業を引退することになった。家族が30日、発表した。

家族はインスタグラムへの投稿で、「ブルースは以前から健康上の問題を抱えており、最近、認知能力に影響する失語症と診断された。

その結果、熟考の末、ブルースは自身に

とってとても大切なキャリアを離れることにした」と説明している。

投稿は、ウィリスさんの現在の妻エマ・ヘミングさんのほか、元妻で女優のデミ・ムーアさんや5人の子どもの連名で行われた。

米メイヨー・クリニックによると、失語症は会話や読み書きを含む言語能力が低下する病気で、脳卒中や脳外傷により発症することが多い。

日刊サンのInstagram
@nikkansan_hi 毎日更新中!!

夏休み 里帰り航空券 スペシャル

東京 \$906~ 大阪/名古屋 \$920~
千歳/福岡 \$1025~ 沖縄 \$1095~

※ご出発日より50日前までの購入 ※国内線24時間以内の乗り継ぎ移動が可能
※3月31日までの購入で航空会社の変更手数料が無料

日本語 無料 オンラインセミナー 開催いたします!

3月26日(土) 午前9時~10時

日本語添乗員と行く
ギリシャ、アイスランド、
ニュージーランドツアー

登録はお電話(下記)にて

808.979.0111 Email: hnl02@jtbusa.com
営業時間: 月・金 9am~5pm www.jtbusa.com/honolulu

Since 1970 夢のある旅クリエイター

IACE トラベル 全米16店舗 創業52年! www.iace-usa.com

水際規制緩和! 待機期間が最短0日!
春・夏 日本行き航空券のご予約はお早めに!

最新の渡航情報は
こちら →

★JALがご出発50日前までのご予約でお得!★ 毎日24時間営業 1-877-489-4223 通話無料

車のことなら **プロの仕事の ヤジマにお任せ下さい!!**

ハワイで37年!
真心のサービス!

給油・洗車
セーフティチェック
点検・修理
板金

丁寧なヤジマの洗車をぜひお試しください!

Tel: 808-942-0404
ヤジマ・サービスステーション
月~金 7am-8pm
土 8am~6pm 日休
1375 S. King St.
(ケアモクとサウスキングの角)

引越後と売却前に、**ハウスクリーニング & カーペットクリーニング** 致します

不動産各社からも絶大な信頼を得ています!

Uビーター多数 日本語 OK! 220-7205 マーポー MABOまで

日刊サン ウェブサイト

QRコード

ご家庭、スモールオフィスで **コンピューターで お悩みの方の 救世主!**

起動しない、データが飛ぶ、
ネットワークが繋がらない など...

修理中、代わりのコンピューターの貸し出しも可

お電話での相談無料
出張サービスあり

電話 **808-382-9850**
Email: tatsuhnl@hotmail.com
ヒラモトまで、お気軽にお問い合わせください

イベント情報

3月23日(水)~4月6日(水)

フード・ア・ゴー・ゴー・ウィーク
キャンペーンに参加する飲食店が、期間限定でハワイの食材を使ったスペシャルメニューやコースを提供。売上金の一部は、農業教育の支援のため、ハワイ農業財団に寄付される。
<http://foodagogo.org/>

4月1日(金)

ファーストフライデー
午後6時~9時
ハワイ州立美術館で第一金曜に開催されるアートと音楽のナイトイベント。庭園で行われる様々なパフォーマンスが楽しめるほか、館内の展示も観覧できる。
<http://hisam.hawaii.gov/>

セントラル・ナイトマーケット
午後4時~8時
ダウンタウンのナイトマーケット。ハワイアンミュージックを聞きながら、グルメやショッピングが楽しめる。毎月第一金曜に開催。
ケエリコラニ・ミドル・スクール 1302 Queen Emma St.
www.islandcraftfairs.org/oahu

4月2日(土)

スティール・パルス
午後6時15分~
\$39.50~\$59.50
イギリスを代表するルーツ・レゲエ・バンド、スティール・パルスのコンサート。場所はワイキキ・シェル。
<http://steelpulse.com/>

4月2日(土)~3日(日)

アイランド・クラフターズ・マーケット
午前11時~午後5時
衣類、キャンドル、ホームグッズ、ベビー用品、ローカルスナックなど、メイドインハワイのアイテムが並ぶ。インターナショナルマーケットプレイス2階(ミツワの隣)
www.islandcraftfairs.org/oahu

4月3日(日)

第19回カラパワイ・ラニカイ・トライアスロン
\$15
水泳500メートル、自転車10マイル、ランニング3.5マイルのトライアスロン。起点・終点はカイルアビーチパーク(カラパワイマーケット裏)。
bocahawaii.com/race/lanikai-triathlon

4月6日(水)~24日(日)

ハワイ国際映画祭スプリングショーケース
各映画 \$14 または バス 各種 \$40~\$200
アジア、太平洋や北米の最新話題作を紹介。6日~14日はカハラシアター限定、15日~24日はオンライン限定で上映。日本映画は「漁港の肉子ちゃん」など10作品がラインナップ。
www.hiff.org

4月8日(金)

フードトラック・フライデー
午後5時~9時
ココヘッド小学校で開催されるフードトラックイベント。フード・デザート以外にローカルアーティストによる工芸品なども買える。ペット入場不可。
189 Lunalilo Home Rd.
www.islandcraftfairs.org/oahu

全盲選手がシュートを「聞く」ために、数千人が沈黙 ミシガン州

高校生が沈黙によって応援するなどという事はあまりない。しかし、あるバスケットボール選手にとって、2千人以上の生徒が完全に静まり返ることは、究極の敬意の表れだった。

ミシガン州にあるジューランド公立学校の生徒、ジュリアナ・フーグランドさん(17歳)は全盲で、バスケットボールの選手だ。

先週の試合で、ジュリアナさんがフリースローの体制に入ると、2,500人の観衆が完全に静まり返り、彼女はタッピング(ポンポンと叩く音)によってネットの位置を「聞く」こ

ができた。彼女はシュートを決め、そして観客は熱狂した、とFOX Newsは伝えている。ジュリアナさんの母親カレン・フーグランドさんは、シュートを決めた娘を誇りに思うと語った。「2つの高校が彼女を見ていたからというだけでなく、タッピングを聞くことができるように、仲間たちが本当に敬意をもって静かにしているのを見たからです」ジュリアナさんもまた、誇らしげだった。「成功するとは思っていませんでした。盲人は単に目が見えないだけではないことを人々

に伝えるのが私の願いです。『目の見える人にできることが、目の見えない人にはできない』という固定観念を壊したいと思っています」教師の一人によると、ジュリアナさんは、あのシュートの感触を得るために「何年も」努力してきたという。「2,500人の観客の前で再びあのシュートを放つ姿は感動的だった。彼女とその家族にとって、これ以上ないほどの喜びを感じています。とても思い出深い一日を締めくくることができました。」

イベント情報

4月8日(金)

カウラピコ:弦楽器のルーツのツアー (パート2) ONLINE
午後3時~3時半
\$10
ビショップ博物館の日本語オンラインプログラム。世界的に重要な役割を果たし、今日も生き続けているハワイの楽器を紹介する。日本からも参加可能(日本時間9日午前10時~)
www.bishopmuseum.org/japanese-online-experiences



ハワイ在住者のための ライフプランのお話

役に立つ保険の専門用語

あなたは加入している生命保険の内容を把握していますか? 今回は意味のわかりにくい専門用語の解説です。

【保険料...PREMIUM】

保険料とは保障を得る為に契約者が保険会社に支払う料金です。保障の対象になる被保険者の保障の内容、年齢、性別、健康状態により保険料は異なります。

【契約者...OWNER】

保険を契約する人及び保険料を支払う人

【死亡保険金...DEATH BENEFIT】

保険金は被保険者が死亡した時に支払われるものです。

【給付金...BENEFIT】

給付金は入院や手術などで被保険者の生死以外の理由で支払われるものです。癌と診断され、一括で支払われるタイプや入院して日額が契約した金額で支払われます。

【解約返戻金...CASH SURRENDER VALUE】

終身保険は保障を得ながら、貯蓄ができるタイプです。途中で解約すると解約返戻金が受取れ、契約期間が長ければ長いほど額も大きくなりますので、急にお金が必要になった場合に大変助かります。

【特約...RIDER】

保険には主契約とか特約という呼び方があります。生命保険は被保険者が亡くなって、保険金が受取人に支払われるものですが、最近の生命保険には特約として長期介護を付けることが出来ます。別々に加入することも可能ですが、経費を削減したい方はセットになっているタイプに加入します。しかし、主契約の生命保険がなくなると同様に特約もなくなってしまいますので、将来のことを考えて選ばなくてはなりません。

【解約手数料...SURRENDER CHARGE】

契約ごとに異なりますので、保険解約にかかる手数料をしっかりと把握して、保険に加入してください。

加入したときは説明を受けて理解したつもりでも、何年か経てしまうと記憶も薄れてきます。ご自分で現在の保険料の支払い期間や保障期間をまとめてメモ書きをしてみましょう。また、保険は新商品も出て来ますので、見直しはアップデートの情報を得る良いチャンスです。見直しの際には必ずアップデートの設計書を依頼してからご予約ください。

保障期間が思っていたより短かったケースもありますので、手遅れにならないよう、早めの見直しをお勧めします。

横江和子

シニア医療保険コンサルタント

問合せ先: yokoem001@hawaii.rr.com

親の介護がきっかけで、アメリカの長期介護や年金に興味を持ち、保険の資格を取得。夫のパートD(薬)のペナルティをきっかけにメディケアの分野を習得。毎年、各保険会社が運営するメディケアアドバンテージ(パートC)のプラン内容更新および無料加入手続きの相談、生命保険、長期介護保険、年金などを専門にしている。



ハワイのニュース、求人情報、コラムetc... **日刊サンウェブサイト 毎日更新中** デジタル版 バックナンバー読み放題!!
<https://nikkansan.net/>

求人情報 日刊サンの e-JOB

GREEN FOR U フルタイム募集 パートタイムも相談可
レジ及びサンドイッチやスムージーを作っていただきます 健康保険(HMSA)有給休暇あり
火~金 9:30am~6pm, 土8:30am~5pm
レジュメ送付先 jk@cosmohawaii.com
808-479-0941 1481 S.KING ST. #134-A www.Greenforu.net

S.Kingにリニューアルオープン
Mr.Ojisan Neo Bar & Sushi
多忙につき **寿司シェフ募集**
給与、待遇など詳細は電話でお問合せください (808)735-4455
1785 South King Street, Honolulu, HI 96826

プライベートパーティーでの **寿司シェフ募集!** お問合せ
superbinc@hawaii.rr.com
Kevin (808)737-0051 (英語)
Howard (408)839-4317 (日本語)
\$20/hour (DOE)+Tip
週1~2回 1日約5~6時間 (イブニングタイム)
住み込み寮の提供可能(金額相談) **SUPERB SUSHI**

人気の和食店で働いてみませんか?
急募! ◆キッチンヘルパー ◆サーバー
レジュメをお送りください
Email: oishyinc@gmail.com
桜 SAKURA TERRACE
1240 S King St, Honolulu, HI 96814
ランチ: 火~日 11AM-2PM(1PMラストシート)
ディナー: 日・火・水・木 5PM-9PM、金・土 5PM-10PM
月曜定休 ご予約をお勧めします

スタッフ募集 **ALOHA**
Bakehouse & Cafe Honolulu, Hawaii
カフェカウンター パートタイム募集 (週1日からOK)
6:30AM~2:30PMの交代制
ローカルのお客様が多いので英語で日常会話ができる方
飲み物や食べ物を作るのが好きで、笑顔で接客が出来る方
飲食店勤務経験者優遇
アロハ・ベイクハウス&カフェ 1001 Waimanu St.
応募先 レジュメをEmailで送ってください。
alohabakehouse@gmail.com
勤務できる曜日や時間帯、勤務開始日をあわせてお知らせください。
書類審査後にご連絡致します。

Come Join Our Team **デンタルスタッフ募集**
■デンタルアシスタント(フルタイム)
■歯科衛生士(パートタイム)
日英両語/未経験者歓迎/経験者優遇 勤務地 パナナムビル9階
Yosh & TEAM
応募先 808-944-1155 jonyoshimuradds@gmail.com



三行広告 Classified Ad.



-D-09
US ケーブルTV \$10/月 MLB 野球 ゴルフ テニス 及び 日本語放送等250局
808-690-3430

クラシファイド
三行広告
お申込はこちら
nikkansan.net/3-lines/form.cgi

Sushi King Kaka'ako カカアコに 移転して リニューアル!
募集
寿司シェフ/フライクック
Sushi King Kaka'ako
651 Ilalo Street, Honolulu
UH John A. Burns school of medicine
ハワイ大学カフェテリア内
詳細&応募先 sushikinghi@gmail.com
(808)888-SUSH (7874)

さくら日本語教室
ホノルル / ミリラニ教室
①先生 ②先生アシスタント
子供に楽しく日本語を教えることができる方
経験者優遇、未経験でもトレーニングします
学生(要米国就労資格)、副業も歓迎!
週2日以上。8am~5:30pmの間で
応相談(午前/午後だけ可)
応募先 info@sakuragumihawaii.com

日刊サンスタッフ募集
広告営業
営業経験が5年以上ある方
日英両語
ライター
イベント取材、翻訳など
要経験、日英両語
ご応募はメールにてレジュメをお送り下さい。
saniso1@gmail.com

主婦ソサエティー・オブ・ハワイ、設立56周年祝賀会 2年ぶりに会員が集い、 新たな連帯とハワイへの文化貢献を宣言

NPO主婦ソサエティー・オブ・ハワイ、設立56周年の祝賀会および年度総会が3月20日に開催された。ロイヤル・ハワイアンホテルのボールルームには260余人の会員やゲストが集まり、コロナ禍で2年ぶりとなった再会を喜び、メンバー同士の連帯とハワイへのさらなる文化貢献を宣言した。



ウクライナへの募金も

会場のステージ脇やテーブルには、感謝を表す真紅のバラのアレンジメントが華やかに飾られていた。テーブルセッティングには、桜の小枝が水引で結ばれたお箸。どれも主婦ソサエティーの会員が手作りで用意したという。また戦火にあるウクライナの平和を祈り、ブルーとイエローのウクライナカラーで彩られた募金ボックスも置かれた。

祝賀会のオープニングは、日本舞踊家の花柳三津十郎さんによる「老松」。常緑の松のめでたさを主題とした長唄の祝儀曲で、寿ぎの席にふさわしい品格。ハワイ生まれの踊り手、花柳三津十郎さん(江田ブライソン輝夫さん)は、2014年に外国人としては2番目の花柳流の最高師範位となり、現在は「花柳ダンシングアカデミーハワイファウンデーション」の校長を務めている。

ハワイと日本の架け橋としての舞踊の後には、ハワイ・ユース・シンフォニーの楽団員による演奏。ピアニストのJairus Rhoades君はプナホウスクール、チェリストのJoey Maeshiro君はイオラニススクール、バイオリストのAngelina Pabloさんはルーズベルトに在籍する高校生。モーツァルトやメンデルスゾーンの名曲が演奏され、スタンディングオベーションの喝采を浴びた。ハワイ・ユース・シンフォニーは小中高生の交響楽団であるとともに、経済的な理由で音楽を学ぶ機会を失わないための財政支援を行うNPOでもあり、コロナ禍以前は日本のジュニアオーケストラとも活発な交流を重ねていた。

NPO主婦ソサエティー、コロナ禍でも活動を絶やさず ワイキキで3本の植樹など環境保護へ

主婦ソサエティーの正式名は「主婦の友ハワイ友の会」だ。設立は1966年、日本の出版社である「主婦の友社」と「石川文化事業財団海外事業部」の海外文化事業の一環として発足し



会員やゲストなど260余人が参加。オペラ歌手Blythe I.Kelseyさんが歌唱



◀右から3人目が有川新会長、その隣がイゲ州知事夫人
▼来賓には在ホノルル日本国総領事青木豊氏と高子夫人も



イゲ州知事夫人、モデルさんのよう!

た。目的は、ハワイの人々に日本文化を紹介し、その交流を通じ相互理解を深めること。日本から遠藤周作、平岩弓枝、渡辺淳一、瀬戸内寂聴などの著名作家をハワイに招いて講演会をしたり、日本料理教室、手芸教室、演奏会など多彩な催しを企画し、日本とハワイの交流を深めた。

1986年にNPOとしてハワイ州政府に登録。1996年に第13回日本文化団体賞を在ホノルル日本国領事館で拝受。1999年にはホノルル市より表彰状を授与。2000年に石川文化事業財団海外事業部の閉鎖に伴い、会の名称「主婦ソサエティー・オブ・ハワイ」のトレードネームを州政府へ登録。

2000年代に入ってから、愛媛丸の事故の遺族に付き添い、献花や送迎、食事などをサポート。愛媛丸記念碑の清掃ボランティアも続けた。また、2011年の東日本大震災後にはいち早く会員からの寄付を募り、翌年には被災者の子ども達17名を日本から招待。「ハワイ教育会」や「日本文化センター」、「ハワイ大学日本研究センター」への寄付もはじまり、現在も続いている。今祝賀会でも「ハワイ大学日本研究センター」に\$1,000が寄付された。

昨年は設立55周年を記念し、ホノルル市の環境保護のために「Tree Planting Project」をスタート。ワイキキにゴールドツリーを3本植樹した。在ホノルル日本国総領事夫人で、主婦ソサエティーの名誉会長を務める青木高子さんもスコップを持って若木を植えた。植樹は毎年続ける予定だという。

また文化や教育のクラスと愛好会も開始。生花、茶道、書道などの日本文化や、コンピュータ、英語などの学び、紅茶教室や陶芸、ウクレレ、シニア体操などのリラクゼーションの会など、講師を招いて少人数で開催している。

主婦ソサエティーへの入会は国籍、性別、年齢、主婦の有無を問わ

ずどなたも参加できるので、下記に問い合わせを。
P.O.BOX23119, HONOLULU HAWAII 96823-3199
(年会費\$30)

在ホノルル日本国総領事ご夫妻、 イゲ州知事夫人Mrs.Dawn Igeも祝辞

総会では新人事の発表や会計報告に加え、90歳を超えた3人のご婦人への長寿のお祝いや、新会員の紹介も行われ、壇上での記念撮影に賑やいた。またサプライズで新会長の有川啓子さんもお祝いと感謝状が贈られた。

来賓として招かれたイゲハワイ州知事夫人のDawn Igeさんは日本文化をリスペクトし、主婦ソサエティーの温かな活動を支援するとメッセージ。Dawnさんは昼食後に行われたファッションショーでも着物をアレンジしたドレスを着こなして舞台上で登場。会員達と笑顔で記念撮影を楽しんでいた。

在ホノルル日本国総領事の青木豊氏と高子夫人も来賓として出席、祝辞を寄せた。

有川啓子新会長は国際的な経験を活かし、ニューヨークで初めてとなる塾を主宰していた。日本から来た駐在員の子ども達が現地校や英語のコミュニティに馴染むための塾で、交換留学などのアレンジもしてきた。リタイア後、家族でハワイに移住。主婦ソサエティー前会長のアン小林さんとの出会いから、本会に関わることになった。あいさつの中で有川さんは、「現在はインターネットで瞬時に情報が飛び交う時代です。ただ、教育、文化、伝統は瞬時ではなく、学び、体験して身に付けていくものです。教育の大切さ、皆で文化を守り、次世代に残していく活動がいかに重要か痛感します。時代に合った事柄を皆で学べる機会を増やし、一人ではできないことを皆で力を合わせて実現することもNPOの大きなメリットだと思っています。社会と経済の変動が続く中、会員の年齢、考え方も変わり、活動の形も少しずつ変化を遂げざるを得ません。それでも会の主旨と目的を踏まえ、時代に合った、どの世代にも喜ばれる楽しい有意義なプログラムを計画したいと願っています」

日系のナーシングホームへの慰問や日本食の提供なども積極的に行きたいと話した。(取材・文 奥山夏実)



日本舞踊、室内楽などのライブや、着物をアレンジした服や小物も販売。シン・タカハシ氏や浅井力也氏の絵画も展示



とどけMahalo!
アメリカ本土便り
No.124

ウィスコンシンで独り言 — テキサスへの道(6)

サンアントニオ、アラモ岩のある町

テキサス州で二番目に大きな町、サンアントニオにきました。サンアントニオと言えば、メキシコとの闘いの象徴「アラモ岩」で有名です。このアラモの建物はスペイン人が原住民へのキリスト布教を目的に1718年に建てられたものです。すぐそばには川が流れているので、生活がしやすいからその地が選ば



れたと思われます。そのほかにも、この川にそって5キロほどの間隔を置いて合計五つの伝道所(ミッション)が建てられていて、布教するスペイン人と原住民の人達がキリスト教に基づく規律のある生活をしたようです。

リバーウォーク

サンアントニオと言えば、アラモ、そしてリバーウォークです。このサンアントニオの町に沿って約24キロの長さの川沿いを歩くことができます。特にダウントウン辺りには観光用のボートがダウントウンの通りの歴史や川に沿って立ち並ぶ歴史建造物などの案内をしてくれます。川沿いには多くのレストランが立ち並び、夜は音楽とともに様々な料理を楽しめます。サンアントニオに来たら誰もがリバーウォークのひとつを過ごし、これをしないでサンアントニオへ来たとは言えません。私たちは今回の滞在中、何度もこのリバーウォークをのんびり楽しみました。



五つの伝道所(ミッション)

ダウントウンのアラモ岩の他、サンアントニオにはあと四つの伝道所の建物が残っていて、今でも神父が住む住居がある伝道所もあり、こうした建物内部はカトリック教会が維持管理し、建物の外部とその敷地は国が管理するという面白い公園の管理がなされています。この伝道所の生活はその昔、キリスト教の規律

に従い、慣れない言語(スペイン語)、慣れないいきなり、食べ物などで原住民の人達は戸惑ったものと思われます。ただ原住民の人にとっては敵対する部族との争いから逃れ、安全を確保する代償でもありました。今はもう誰も住んでいない伝道所の建物を訪ね、スペイン人のキリスト教布教への熱い思いがおぼろげにも伝わってくる気がしました。伝道所の中には、今でも定期的にミサが行われている建物(コンセプション)もあります。私たちは一度この礼拝所のミサに参加しましたが、18世紀の古い建物の中でメキシコ人が奏でる音楽が高い建物に響き渡り、言葉にできないような宗教の持つ重々しさを感じ感動しました。そして、一つ一つ古い伝道所を訪ね歩き、300年の時を超えて、今もそびえたつ古い教会の建物を見ながら、テキサスまで来てよかったって思いました。



大井貞二(おおいさだじ)

1988年にハワイに移住。地元私立校で日本語を教える。その後、ハワイ大学大学院を経て、ハワイパシフィック大学(HPU)にて世界中からやってくる学生に日本語を教え、最近退職。現在アメリカ本土に居住。

